市民農園

親松、鐙に84区画増設

申し込みは4月12日まで

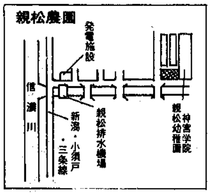
市では、市民の皆さんから余暇を利用し、土に親しみ野菜や草花づくりを楽しんでもらうため、「親松」「鐙」に新たに"市民農園"を増設しました。また、「紫竹」「坂井」についても新規に募集するほか、「小新」「小新白鳥」「近江」の三農園に余裕がありますので、併せて募集します。

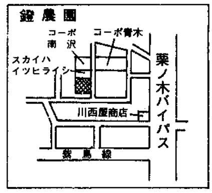
入園料　一区画年間四千三百円（ほかに水道料一区画七百円）

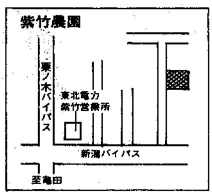
入園期間　五月一日～六十二年三月三十一日まで

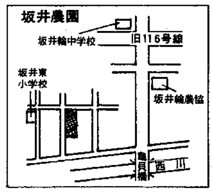
入園条件　①新潟市民で、自ら耕作、管理できる人（各農園とも駐車場はありません）②一世帯一区画で、野菜や草花づくりの目的に限ります（米や果物などの作物は栽培できません）

申し込み　四月十二日までに、往復はがきに希望する農園名と住所、氏名、電話番号を記入し、農林課（〒951 一番堀通町三の十二、市分庁舎二階）へ。各農園とも、募集区画数を超えた場合は抽選を行ないます。









農園名と区画数

農園名	区画数
親松	44区画
鐙	40区画
坂井	60区画
紫竹	34区画
小新白鳥	10区画
近江	21区画
小新	9区画

※一区画当たりの面積は約33平方メートル（10坪）です。

ハルピン市から 給水技術団が訪問

中国の友好都市、ハルピン市から給水技術代表団（蘇継徳団長）の一行が来日し、先月二十六日、若杉市長を表敬訪問しました＝写真。

ハルピン市との水道技術の交流としては、昨年七月に水道局の代表団をハルピン市に派遣しており、今回、蘇継徳公用局局長、佟仁水道公司支配人、杜広仁水道公司科学研究所所長の三人が来日したものです。

水道局長の経験もある若杉市長は「両市の関係も六年目に入り、現在、語学研修生二名、医学研修生二名が市内で研修しているなど、交流が盛んになっています。経済交流もこれからが本番。皆さんもさらに技術を磨き、市民にとって大切な水道を供給していただきたい」と一行を歓迎しました。

蘇団長は「人口二百四十五万のハルピン市では、今年から第七次五カ年計画が始まり、目標年の一九九〇年までに、今より三十万㌧多い八十二万㌧にまで給水能力を高めたい。日本の水質向上が課題であり、日本の水質検査機器を導入したい」など抱負を語りました。

一行は市内の水道施設を見学した後、東京で日本水道協会や企業の関係者と話し合い、今月五日、帰国しました。

新入学園児に注意

4月から交通安全運動

四月六日から十五日までの十日間「春の全国交通安全運動」が繰り広げられます。

雪もすっかり解け、陽気もよくなり、ついスピードが出がちです。四月から新入学園児が元気に街に飛び出します。ドライバーの皆さん、運転には十分気をつけましょう。

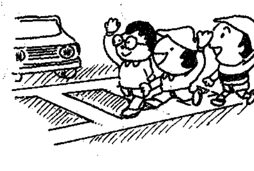
市内の交通事故は二月末現在二百三十六件（前年比六十件増）、死者二人（同三人減）、傷者二百八十九人（同八十人増）です。死者は減っているものの、発生件数と傷者は急増しています。

今回の運動の重点目標は、①シートベルト、ヘルメット着用の徹底②新入学園児の交通事故防止③二輪車の無謀運転の追放④高齢者の事故防止―の四点です。

市では、この期間中、新一年生への交通安全帽の配布、下校時の新入学児童の安全確保のための巡回指導、老人クラブなどの集会を利用しての交通安全指導などを実施します。

また、シートベルト、ヘルメット着用の徹底を図るため、十日午前十時から県庁前に街頭指導所を設置します。

なお、明七日午前十時から、県民会館前から市役所本庁舎前まで街頭パレードを行い、広く市民に交通安全を呼びかけます。



「就学援助」の申請は4月30日までに

市では、経済的にお困りの家庭に、小・中学校の費用（学用品の購入費、修学旅行費、給食費、医療費など）の一部を補助する就学援助制度を設けています。

本年度分「就学援助」の受け付けを今月十二日から三十日まで各学校で行いますので、希望される方は忘れずに申請して下さい。

◇初めて援助を希望される方へ

この援助を受けられる家庭は…経済的にお困りで、所得が市の定める基準以下の家庭（左表）です。生活保護家庭はこの援助を受けられません。

申請の方法は…各学校に備え付けの「就学援助申請書」に必要事項を記入し、前年の所得を証明する書類を添付して提出して下さい。各学校を通じて、四月上旬に「お知らせ」を配布します。

◇前年度援助を受けた方へ

各学校を通じ配布される「お知らせ」の指示に従って下さい。

※なお、所得証明書（就学援助用）は六月中旬以降に、市役所市民税課で発行します。（学校提出期限は六月三十日）

問い合わせ　教育委員会学事課へ

家族構成と所得制限の例

家族数	家族構成等	所得制限
6人家族	父 43歳 母 38歳 中学2年 小学6年 祖父70歳 祖母65歳	419万円程度以下
5人家族	父 40歳 母 38歳 中学2年 小学6年 小学3年	348万円程度以下
4人家族	父 37歳 母 35歳 小学4年 小学1年	283万円程度以下
4人家族（借家）	父 35歳 母 33歳 小学1年 幼稚園児4歳 家賃25,000円	304万円程度以下
3人家族	母 32歳 小学1年 幼稚園児4歳	240万円程度以下

上の表は、あくまで一例です。所得制限額は、その世帯の家族構成、年齢などによって異なります。

所得制限でいう「所得」とは、昭和60年1月から12月までの家族全員の合計所得のことです。60年分源泉徴収票をお持ちの方は「給与所得控除後の金額」を、自営業の方は本年確定申告の際の所得金額をそれぞれ目安にして下さい。

自動車の臨時運行 中地区事務所でも許可書を交付

市では、自動車の臨時運行許可書を東・西・北の各地区事務所で交付していますが、今月から新たに中地区事務所でも交付を始めました。

車検や回送など の目的で臨時に自動車を運行する場合は、お近くの地区事務所で許可申請をして下さい。

東地区公民館（☎41―4111内線38番）

利用グループ会員募集（その2）

申し込みは①は電話②は、はがき（住所・氏名・年齢・職業・電話番号を記入）③は往復はがき（②と同じ）④は直接会場へ

グループ（内容）	活動日	会費（円）	申し込み先（☎）
書游会（書道）	第1・2・3・4金 10:00～12:00	月 1,500 他に本代600	② 小林 玲子 86―3818 〒950 江南2―12―5
籐芸会（籐手芸）	第1・3木 9:30～12:00	月 1,000	① 前田 昌子 44―0669 〒950 南笹口2―7―26
キャロット（抱き人形）	第1・2・3・4木 10:00～12:00	月 1,000	① 神田エミ子 46―3062 〒950 三和町1―7
木彫会（木彫）	第1・2・3金 13:00～16:00	月 2,500	① 菊池 陽子 86―1526 〒950 京王3―2―14
グループひまわり（抱き人形）	第1・2・3・4月 10:00～12:00	月 1,000	①④大滝 和子 41―6349 〒950 東大通2―4―10
東好会（いけ花）	第1・2・3・4木 13:00～14:00	月 3,000	①（夜間）④木村早苗84―8552 〒950―11 曽川乙182―111
睦真会（煎茶）	第1・3火 10:00～12:00	月 1,500	① 後藤 テル 75―0008 〒950 牡丹山1―16―23
幽香会（煎茶）	第2・3・4木 18:00～20:45	月 2,000	① 長谷川泰子 22―9779 〒951 西堀前通9
煎茶を楽しむ会（煎茶）	第1・2・3・4月 9:00～12:00	月 2,500	① 渡辺 恵美 66―8026 〒951 関屋下川原2―49―1
凌霜会（抹茶）	第1・2・3月 18:00～20:45	月 2,000	① 長谷川泰子 22―9779 〒951 西堀前通9
水曜会（ペン習字）	第2・4水 13:30～15:30	月 1,000	①②渡辺伊佐見 44―2766 〒950 沼垂西1―5―23
東囲碁クラブ（囲碁）	第1・2・3日第4土 13:00～17:00	月 1,000	①④小林 周雄 41―6777 〒950 蒲原町3―20
東新潟太極拳同好会（24式・48式太極拳）	第2・3・4月 18:30～20:45	3ケ月分 1,500	④ 馬場 伸一 44―9342 〒950 長嶺町4―23
明石ダンス愛好会（社交ダンス）	第1・2・3木 19:00～21:00	月 1,000	① 高橋 チイ 45―2775 〒950 明石1―4―23
東ダンス好友会（社交ダンス）	第1・2・4火 18:30～20:30	月 1,000	② 浅岡 信男 44―9350 〒950 紫竹1―10―3
長嶺レク・ダンス同好会（レク・ダンス）	第1・3火 19:00～20:45	月 500	①④長岡 雅子 47―3746 〒950 長嶺町3―11

米国テネシー州からの

民間大使受け入れ家庭募集

フレンドシップフォース新潟クラブでは、テネシー州からの使節（42人）を受け入れてくれる家庭を募集しています。期間中には、文化交流パーティーも予定しています。原則として受け入れは1家庭に2人です（1名でも可）。

期間　6月27日～7月2日

連絡先　土田敏文（☎45―0066）へ

会員募集

サークル名（内容）	日時	会場	会費（円）	申し込み先
新潟コール・エコー（混声合唱）	毎月 午後6時半～8時半	寄居中学校音楽室		永田（44―5639）
ヨーガ	毎水 午後7時～8時半	木戸コミュニティセンター	入会金 1,000 月会費 2,000	飯島（71―6360）
	毎金 午前10時～11時半	北部総合コミュニティセンター		
ジャズダンスシアター（ジャズダンス バレエ）	毎水定員15人 午後6時半～8時半	北部総合コミュニティセンター	入会金 1,000 月会費 2,000	当日会場へ
	婦人対象 4/9～毎水 午前10時～11時半			
	4/12～毎土 低学年 午後3時～4時 高学年 午後4時～5時			
新潟点字サークル	第2・4火 午後6時半～9時	市社会福祉センター	年 1,500	井上（33―4192）

津島屋体育館利用案内

場所　津島屋6（野球場、公園の隣）

利用時間　午前9時～午後9時（年中無休）※各種発表会にも利用できます。

使用料　1時間…1,000円

申し込み　電話で㈿新潟木工センター（☎73―3870、73―9385）へ

シルバー電気料理教室

日時　4月14、15日午前10時～午後2時半

会場　東北電力グリーンプラザ

内容　春らしい丼物とイチゴのケーキ

定員　各日先着36人（60歳以上の方のみ）

参加費　700円　**申し込み**　4月8日から電話で会場（☎23―3151）へ　※申し込みは電話1回に1人

新幹線車両基地見学の旅

期間　10月31日まで

対象　小学生以上15～100人程度の団体

費用　最寄りの駅から新潟駅の運賃

コース　A…午前8時52分～午後1時26分　B…午前10時5分～午後1時26分　C…午前11時13分～午後3時26分　D…午後1時27分～4時9分

問い合わせ　新幹線第一運転所（☎71―8644）へ

救急法と家庭看護法の講習会

会場　日本赤十字社新潟県支部（関屋下川原1―3―12、西保健所隣）

	救急法の夜間講習会	家庭看護法講習会
日時	4月24日～7月10日毎木 午後6時半～8時45分と 6月8日 午前10時～午後4時	4月16日～18日 午前10時～午後3時
対象	16歳以上30人（先着順）	お年寄りのいる家族など20人（先着順）
参加費	850円（テキスト代ほか）	
持参品	包帯（4号～6号）1巻、トレーニングウェアー、筆記用具	筆記用具、前掛け、古新聞4枚、昼食
申し込み	電話で会場（☎31―3121）へ	

労働保険の年度更新手続き

労働保険（労災保険・雇用保険）の60年度確定保険料と61年度概算保険料の申告・納付は5月15日までです。まだ手続きされていない事業主の方は早めに済ませて下さい。

問い合わせ　新潟労働基準監督署（☎66―4161）へ

人権を守る国際救援機構

アムネスティ「入門セミナー」

日時　4月11日午後6時～

会場　中央公民館

申し込み　当日会場へ

問い合わせ　和田（☎24―2455）へ